



martedì 13 marzo 2012

SEMINARIO DI INGLESE GIURIDICO

Il *Legal English* delle Società

Relatrice

Avv. Serena De Palma

• • • presentazione • • •

Il seminario, rivolto principalmente a traduttori e studenti universitari, approfondirà i principali temi del diritto societario e la relativa terminologia giuridica italiana e inglese dell'**impresa** nelle sue diverse forme (società di persone e di capitali) con riferimento alle tipologie societarie italiane e del contesto anglo-americano, il processo di **costituzione** e i relativi documenti (atto costitutivo, statuto societario), gli **accordi tra soci** (accordi di partnership, patti parasociali), il **funzionamento degli organi sociali**, il **controllo delle operazioni contabili** e le **procedure di scioglimento e liquidazione**.

• • • programma • • •

Le *business organisations* nei sistemi anglo-americani.

partnerships:

- costituzione e accordi di partnership
- unlimited liability dei partners
- scioglimento e bankruptcy procedure
- limited liability partnerships

limited companies:

- il processo di incorporation
- memorandum of association e bylaws

- capitale sociale e categorie di azioni

- ordinary shares, preference shares

- metodi di finanziamento della società

- debentures, charges

- diritti degli azionisti

- voting rights, dividends, pre-emption rights

- organi sociali

- shareholders' meetings, board of directors, supervisory boards

- scioglimento e liquidazione

- insolvency proceedings
- voluntary arrangement, compulsory winding-up, administrative receivership.

• • • costo e modalità d'iscrizione • • •

La quota di iscrizione è pari a € 190,00 + IVA. **Per le iscrizioni anticipate entro il 10/02/2012 il costo sarà di € 165,00 + IVA*** L'iscrizione sarà formalizzata al ricevimento del pagamento a mezzo bonifico bancario IBAN: IT 68 G 05040 12080 000002499981. Le domande di iscrizione dovranno pervenire entro il **20 febbraio 2012**. Il Seminario verrà attivato con un minimo di 10 iscritti. Per informazioni sulle modalità di iscrizione contattare **studio interpreti traduttori** (0422-543726 - info@studiointerpretitraduttori.it)

(*) la quota di iscrizione verrà rimborsata solo in caso di non attivazione del seminario.

• • • sede e orari • • •

Il Seminario si terrà presso la sede dello **studiointerpreti traduttori** di Treviso, via G. e L. Olivi n°10 e avrà una durata di 7 ore, dalle **10.00** alle **18.00**, con pausa pranzo e coffee break.

STUDIO INTERPRETI! TRADUTTORI



• • • attestato di partecipazione • • •

Al termine del seminario Studio Interpreti Traduttori rilascerà un attestato di partecipazione.

• • • materiale didattico • • •

Ai partecipanti verranno fornite le slides di sintesi degli argomenti trattati corredate con un'utile appendice bibliografica e sitografica per gli approfondimenti ed estratti di documenti societari con degli esercizi di consolidamento della terminologia acquisita durante il corso.

• • • come arrivare • • •

La sede dello Studio Interpreti Traduttori è facilmente raggiungibile sia in automobile che con il treno.

treno: studio interpreti traduttori si trova a circa 10 minuti a piedi dalla stazione di Treviso



autostrada: Uscita Treviso Sud. Proseguire su tangenziale fino all'uscita aeroporto e seguire direzione Treviso Centro. Proseguire fino a cavalcavia su linea ferroviaria. A metà cavalcavia, girare a destra. Prima del primo semaforo girare a destra (via G. e L. Olivi). Siamo al civico 10.



parcheggi: Park Appiani: a pagamento: di fronte alla nostra sede
Park Miani: a pagamento (proseguendo per la strada sulla dx)

